



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

05-01-00 - Direzione Generale dell'Ambiente

05-01-04 - Servizio Tutela della Natura e Politiche Forestali

Oggetto: **Nomina del RUP e determinazione a contrarre tramite procedura di affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs n.50 del 2016, tramite SardegnaCAT, del servizio di traduzione Italiano-Francese, Francese-Italiano di documenti e prodotti di comunicazione realizzati nell'ambito del progetto NEPTUNE "PatrimoNio naturalE e cultURale sommerso e gestione sosteNibile della subaquEa ricreativa" (CUP E75D19000010007), Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia Francia Marittimo 2014 – 2020.**

IL DIRETTORE

VISTA La Legge Regionale 7 gennaio 1977, n.1

VISTA La Legge Regionale 13 novembre 1998, n.31

VISTA la L.R. n. 5 del 07 agosto 2007, concernente "Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n. 2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto";

VISTA L.R. n. 4 del 25/02/2021 Legge di stabilità 2021

VISTA L.R. n. 5 del 25/02/2021 Bilancio di previsione 2021-2023

VISTA la Delibera del 3 marzo 2021, n. 8/2 "Ripartizione delle tipologie e dei programmi in categorie e macroaggregati e elenchi dei capitoli di entrata e spesa, conseguenti all'approvazione della legge di bilancio di previsione 2021-2023, n. 5 del 25 febbraio 2021 pubblicata nel BURAS - Supplemento Ordinario n. 1 al Bollettino n. 12 del 25.2.2021)";

VISTA il D.Lgs del 23 giugno 2011 n. 118, recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi";

VISTA la L. 7 agosto 1990, n. 241, "Nuove norme sul procedimento amministrativo" e ss.mm.ii.;

VISTO il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50, Codice dei contratti pubblici" e ss.mm.ii., ed in particolare il comma 2 dell'art. 32, il quale prevede che, prima dell'avvio delle



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinino di contrarre individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte, e specifica che nelle procedure di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente;

RICHIAMATE le Linee guida ANAC n. 4 di attuazione del D.Lgs 50/2016, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici", approvate dal Consiglio dell'Autorità Nazionale Anticorruzione con Deliberazione n. 1097 del 26 ottobre 2016 e ss.mm.ii.;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1303 del 17 dicembre 2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio "recante disposizioni comuni sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale e sul Fondo Europeo per gli Affari Marittimi e la Pesca e disposizioni generali sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo, sul Fondo di Coesione e sul Fondo Europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio" per la programmazione 2014-2020;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1301 del 17 dicembre 2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio "relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale e a disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione" e che abroga il Regolamento (CE) 1080/2006", per la programmazione 2014-2020;

VISTO il Regolamento (UE) n. 1299 del 17 dicembre 2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio "recante disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale all'obiettivo di Cooperazione Territoriale Europea" per la programmazione 2014-2020

VISTO il Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia Francia Marittimo 2014-2020 (d'ora in avanti Programma) approvato con Decisione di esecuzione C (2015) n.4102 del 11 Giugno 2015 della Commissione europea e recepito con Delibera della Giunta regionale della Toscana n. 710 del 6 luglio 2015;

CONSIDERATO che la Regione Toscana riveste il ruolo di Autorità di Gestione (di seguito AG) del



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Programma e risulta designata dall'Autorità di Audit del Programma come previsto dalle normative UE;

- CONSIDERATO** che la Giunta Regionale della Regione Toscana con decisione n. 7 del 19.12.2016 ha designato AG del Programma il Dirigente responsabile del Settore Attività internazionali in applicazione dell'art. 123 del Reg. 1303/2013;
- VISTO** il decreto n. 2170 dell'11.01.2019 recante "PC IFM 2014-2020 - Approvazione graduatorie III avviso e impegni di spesa e storni" con il quale la Regione Toscana, in qualità di AG, ha approvato la graduatoria dei progetti ammessi a finanziamento tra i quali il progetto NEPTUNE, di cui è capofila il Consorzio di Gestione dell'Area Marina Protetta Portofino;
- VISTA** la convenzione tra il capofila del progetto, Consorzio di Gestione dell'Area Marina Protetta Portofino, e l'Autorità di Gestione del Programma relativa al progetto NEPTUNE, protocollata dal capofila con n. 7 del 31.5.2019;
- CONSIDERATO** che la data di avvio del progetto è il 01.03.2019 e la data di ultimazione è il 01.06.2022;
- VISTA** la convenzione tra il capofila del progetto, Consorzio di Gestione dell'Area Marina Protetta Portofino, e tutti i partner di progetto, tra cui la Regione Sardegna, acquisita al protocollo della Direzione generale della Difesa dell'Ambiente con n. 8827 rep. 18 del 19.04.2019;
- CONSIDERATO** che la convenzione tra il capofila del progetto e tutti i partner di progetto, tra cui la Regione Sardegna, disciplina gli obblighi dei partner anche in relazione al raggiungimento dei livelli minimi di spesa identificati di progetto;
- CONSIDERATO** che la Regione Autonoma della Sardegna è coinvolta nel progetto NEPTUNE tramite l'Assessorato della difesa dell'ambiente, Servizio tutela della natura e politiche forestali CDR 00.05.01.04, con un budget complessivo di € 350.000,00 (di cui FESR € 297.500,00 e contropartite nazionali € 52.500,00);
- CONSIDERATO** che nel piano di lavoro del progetto NEPTUNE è previsto che il Servizio tutela della natura e politiche forestali attivi un servizio esterno di traduzione Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti di progetto per ottemperare agli



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

obblighi di bilinguismo inerenti il Programma di Cooperazione Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020;

- RITENUTO** pertanto, a tal fine, di provvedere tramite una procedura di affidamento diretto avente per oggetto *Affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs n. 50 del 2016, tramite SardegnaCAT, del servizio di traduzione Italiano-Francese, Francese-Italiano di documenti e prodotti di comunicazione realizzati nell'ambito del progetto NEPTUNE "PatrimoNio naturalE e culTUrale sommerso e gestione sosteNibile della subaquEa ricreativa" (CUP E75D19000010007), Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia Francia Marittimo 2014 – 2020.*
- RILEVATO** che, per il progetto NEPTUNE, con Determinazione rep. 316 n. 11430 del 27.05.2019 si è provveduto all'accertamento dell'entrata di € 350.000,00 sul CdR 00.05.01.04 – bilancio regionale 2019;
- CONSIDERATO** che l'importo complessivo stimato per l'affidamento del servizio è pari a € 5.000,00, di cui € 4.098,36 per imponibile ed eventuali oneri ed € 901,64 per IVA (22%), si procederà, come già indicato, ad un affidamento diretto ai sensi dall'art. 36 comma 2, lett. a) del D. Lgs. n.50/2016 tramite la piattaforma Sardegna CAT, con consultazione e comparazione dei relativi preventivi di due o più operatori economici tra quelli abilitati ad operare nella piattaforma medesima per le categorie AL48 (servizi di interpretariato, traduzione e trascrizione e AL54 (servizi di traduzione), con iscrizione valida al momento dell'indagine
- DATO ATTO** che le risorse finanziarie necessarie sono in capo a questo Servizio, a valere sul capitolo SC08.8018 (UE) e SC08.8019 (AS), del Bilancio regionale 2021;
- VISTI** lo schema di lettera d'invito e i relativi allegati costituenti parte integrante e sostanziale della presente determinazione
- VERIFICATA** l'insussistenza di conflitto di interessi, in attuazione dell'art. 6bis della legge n. 241 /1990 e degli artt. 14 e 15 del "Codice di comportamento del personale della Regione Sardegna" da parte di chi sottoscrive e di chi partecipa al procedimento
- ATTESO** che le transazioni derivanti dalla procedura in argomento sono soggette agli obblighi



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

di tracciabilità;

CONSIDERATO di dover provvedere alla nomina (ai sensi del combinato disposto dell'art 5 della L. n. 241/1990 e dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016) quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP), in relazione all' affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs n.50 del 2016 tramite piattaforma SardegnaCAT avente per oggetto il servizio di traduzione Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti realizzati nell'ambito del progetto NEPTUNE, il funzionario d. ssa Laura Santona;

ATTESO che non si rilevano profili di rischio interferenziale nell'esecuzione dell'appalto a motivo della specifica tipologia del servizio richiesto riconducibile nell'ambito delle prestazioni intellettuali;

VERIFICATA l'assenza della così detta "incompatibilità successiva" (Pantouflage – Revolving doors: svolgimento di attività successiva alla cessazione del rapporto di lavoro), come disciplinata dal art. 53, comma 16ter del D.lgs. n. 165/2001;

CONSIDERATO che il provvedimento è di competenza del Direttore del Servizio, giusto il disposto dell' art.25 della L.R. n. 31/98 e ss.mm.ii.;

VISTO La Determinazione rep n. 314 prot. n. 11325 del 12/05/2021 con cui sono state attribuite alla dott.ssa Raffaella Lentini le funzioni di Direttore del Servizio tutela della natura e politiche forestali ai sensi di quanto disposto dall'art. 30, comma 4 L.R. n. 31 /98

DETERMINA

ART.1 di indire la procedura di affidamento diretto avente per oggetto *procedura di affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs n.50 del 2016, tramite SardegnaCAT, per il servizio di traduzione Italiano-Francese, Francese-Italiano di documenti e prodotti di comunicazione realizzati nell'ambito del progetto NEPTUNE "PatrimoNio naturalE e cultUrale sommerso e gestione sosteNibile della subaquEa ricreativa" (CUP E75D19000010007), Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia Francia Marittimo 2014 – 2020, tramite mercato elettronico sulla piattaforma SardegnaCAT, con consultazione di due o più operatori economici e comparazione dei relativi preventivi*

ART.2 di approvare lo schema di lettera d'invito e relativi allegati costituenti parte integrante



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

ASSESSORADU DE SA DEFENSA DE S'AMBIENTE

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

e sostanziale della presente determinazione

- ART.3** di stabilire che l'importo complessivo dell'affidamento del servizio è pari a complessivi € 5.000,00, di cui € 4.098,36 per imponibile ed eventuali oneri ed € 901.64 per IVA (22%).
- ART.4** di provvedere alla copertura degli oneri di cui al precedente articolo con le risorse stanziare nei capitoli SC08.8018 (UE) e SC08.8019 (AS) del bilancio regionale 2021.
- ART.5** di nominare (ai sensi del combinato disposto dell'art 5 della L. n. 241/1990 e dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016) quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP), in relazione all' affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs n.50 del 2016 tramite piattaforma SardegnaCAT avente per oggetto il servizio di traduzione Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti realizzati nell'ambito del progetto NEPTUNE, il funzionario d.ssa Laura Santona.
- ART.6** l'incaricato RUP dovrà adempiere, in particolare, agli obblighi di comunicazione previsti dall'Autorità Nazionale Anticorruzione e nei riguardi della Banca dati dell' Amministrazione Pubblica.
- ART.7** La presente determinazione viene trasmessa all'Assessore della Difesa dell'Ambiente ai sensi dell'art. 21, comma 9, della L. R. n. 31 del 13 novembre 1998, e al Direttore generale della Difesa dell'Ambiente per opportuna conoscenza.

Il Direttore del Servizio

(art.30, comma 4 LR 31/98)

Raffaella Lentini

Siglato da:

MARIANNA AGOSTINA MOSSA

LAURA SANTONA

